



## Tips for Working with Interpreters

---

You'll be working with language interpreters throughout this process. Our goal is for everyone on the Panel to experience interpretation in a similar way, regardless of what language they speak – to speak in the language they prefer and listen in the language they prefer. As you already know, we're serious about accommodating everyone's needs, whatever they may be, so that all Panelists can participate as equally as possible on the Panel. We hope you'll help us – along with the interpreters and your fellow Panelists – in helping make this possible.

That said, here are a few tips for working with interpreters:

- Interpretation works best when one person speaks at a time.
- Speak clearly and in a normal tone of voice.
- Try to avoid using metaphors, acronyms, and slang, as these can be very difficult to interpret.
- Speak somewhat slowly and pause briefly between sentences or thoughts to allow interpreters a moment to catch up. The interpreters working on this project are skilled in what is called "simultaneous interpretation" – they are talking at the same time as you are. So, you don't need to wait for them, or to speak in an unnaturally slow way. Just speak normally, but know that a brief pause now and then will go a long way toward making their very difficult job a little bit easier.
- Note that the interpreter is only there to interpret what is being said – they will only say what you say, as best they can translate it, nothing more and nothing less.